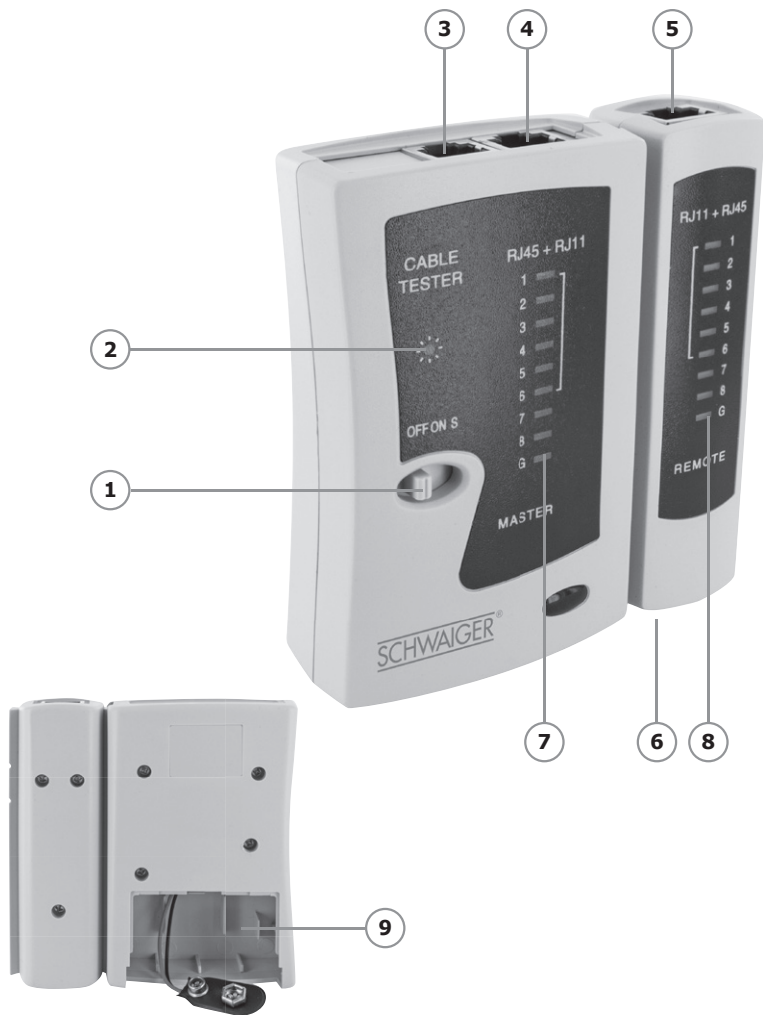


- D** **BEDIENUNGSANLEITUNG UND SICHERHEITSHINWEISE**
FÜR NETZWERK KABELTESTER
- GB** **OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**
FOR NETWORK CABLE TESTER
- F** **MODE D'EMPLOI ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ**
POUR TESTEUR DE CÂBLE RÉSEAU
- I** **ISTRUZIONI PER L'USO E AVVERTENZE DI SICUREZZA**
PER TESTER PER CAVI DI RETE
- CZ** **NÁVOD K OBSLUZE A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**
PRO TESTER SÍŤOVÝCH KABELŮ
- E** **MANUAL DE INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD**
PARA PROBADOR DE CABLE DE RED
- NL** **BEDIENINGSHANDLEIDING EN VEILIGHEIDSinSTRUCTIES**
VOOR NETWERKKABELTESTER
- RUS** **ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**
ДЛЯ ТЕСТЕРА СЕТЕВЫХ КАБЕЛЕЙ
- SK** **NÁVOD NA OBSLUHU A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**
PRE PRÍSTROJ NA TESTOVANIE SIEŤOVÝCH KÁBLOV
- SLO** **NAVODILA ZA UPORABO IN VARNOSTNI NAPOTKI**
ZA TESTER OMREŽNIH KABLOV
- TR** **KULLANIM KILAVUZU VE GÜVENLİK TALİMATLARI**
AĞ KABLO TEST CİHAZI İÇİN





1. EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf des Netzwerk Kabeltester. Alle von uns vertriebenen Geräte entsprechen, den bei Kauf gültigen Sicherheitsbestimmungen und sind bei bestimmungsgemäßem Gebrauch grundsätzlich sicher! Beachten Sie bitte die nachfolgenden Hinweise, um mögliche Gefahren, Beschädigungen oder Fehlfunktionen zu vermeiden.

Diese Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise gehören zum Lieferumfang des Netzwerk-Kabeltest-Geräts. Sie enthält wichtige Informationen zur Handhabung des Produkts. Zum einfacheren Lesen der Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise wird der Netzwerk Kabeltester im Folgenden als „Kabeltester“ bezeichnet. Bitte lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch, bevor Sie den Kabeltester verwenden. Dies betrifft vor allem die Sicherheitshinweise. Ein Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder zur Beschädigung des Kabeltesters führen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur zukünftigen Verwendung auf. Falls Sie den Kabeltester anderen Personen überlassen, stellen Sie sicher, dass Sie diese Bedienungsanleitung beilegen.

2. VERPACKUNGSMATERIAL

- Master – Einheit
- Remote – Einheit
- Bedienungsanleitung & Sicherheitshinweise

3. BESTIMMUNGSMÄSSIGER GEBRAUCH / PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Kabeltester für ungeschirmte (UTP) oder geschirmte (STP/FTP) RJ-45-Modularstecker-Systeme bzw. RJ-11 (RJ-12) Modularstecker von Netzwerkkabel
- Der Prüfablauf erfolgt automatisch
- Leicht ablesbarer Kabelstatus, der Durchgang, Kabelunterbrechungen, Kabelkurzschlüsse und Belegungsfehler erkennt
- Mit der Remote-Einheit ist es möglich, Kabel mit großen Längen zu überprüfen und zu testen

Stecker/Kabel



RJ45



RJ12 / RJ11

4. ALLGEMEINE SICHERHEITS- & WARTUNGSHINWEISE

- Bei dem Kabeltester handelt es sich um ein elektronisches Produkt, welches nicht in Kinderhände gehört! Bewahren Sie diesen deshalb außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bitte benutzen Sie das Testgerät nicht bei angeschlossenen Kabeln die sich im Betrieb befinden. Das Gerät könnte beschädigt werden!
- Der Kabeltester darf nicht geändert bzw. umgebaut werden. Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden.
- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen und geschlossenen Umgebungen. Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien Tuch. Achten Sie hierbei besonders darauf, dass kein Wasser (keine Flüssig-/ Feuchtigkeit) in das Produkt gelangt.

5. BEDIENELEMENTE (siehe Seite 2)

- 1: ON/OFF/S (langsame Prüfgeschwindigkeit)
- 2: Power LED
- 3: RJ11 – Ausgangsbuchse
- 4: RJ45 – Ausgangsbuchse
- 5: RJ45 – Eingangsbuchse
- 6: RJ11 – Eingangsbuchse
- 7: LED-Anzeige MASTER
- 8: LED-Anzeige REMOTE

6. INBETRIEBNAHME DES KABELTESTERS

Bitte lesen Sie folgende Abschnitte und führen Sie die Schritte in der dargestellten Reihenfolge durch um eine falsche Installation zu vermeiden.

- Bei Erstinbetriebnahme bzw. wenn die Power LED nicht mehr blinkt, wird eine neue Batterie benötigt
- 9V 6LRG61-Blockbatterie in Batteriefach der MASTER – Einheit einlegen (**siehe Seite 2, Abbildung 9**)
- Um ein Beschädigung des Geräts durch auslaufende Batterien zu verhindern, entfernen Sie bei längerem nicht benutzen des Kabeltesters die Batterien

7. BEDIENUNG

Verbinden Sie die Stecker des zu messenden Kabels mit den entsprechenden Buchsen des MASTER - und des REMOTE-Gerätes. Durch Drücken des Schalters auf ON, wird das Gerät in den „schnellen Testmodus“ versetzt. Dabei wird jeder einzelne Kontakt des Kabels nacheinander überprüft. Der elektrische Anschluss wird am MASTER und am REMOTE-Gerät über eine LED angezeigt.

1. Unterbrechungen werden über ein Nichtaufleuchten der jeweiligen Adern-LED angezeigt. Kurzschlüsse zwischen den Adern über ein gleichzeitiges Aufleuchten der am Kurzschluss beteiligten Adern.
2. Es können mittels der Anzeigen am jeweiligen Anzeigeteil auch weitergehende Rückschlüsse auf den Fehler getroffen werden.

Bei gleichzeitigem Kurzschluss und Unterbrechung wird auf Master- und Remote-Einheit angezeigt welches Problem vorliegt.

Durch Drücken des Schalters in die Position S, schalten Sie das Gerät in den „langsamen Testmodus“. Durch Drücken des Schalters in die Position OFF, schalten Sie das Gerät aus. Das Messergebnis wird über die Status-LEDs an beiden Geräten angezeigt. Bei Kabeln mit Schirmung leuchtet zusätzlich die G - LED.

8. TESTERGEBNISSE

Kabel	MASTER Display	REMOTE Display
RJ45-Netzwerk Kabel (1:1, vollständig angeschlossen, mit Abschirmung)	1-2-3-4-5-6-7-8-G	1-2-3-4-5-6-7-8-G
RJ45-Netzwerk Kabel (überkreuz, vollständig angeschlossen, ohne Abschirmung)	1-2-3-4-5-6-7-8	1-4-3-2-5-6-7-8
ISDN-Kabel, 4-polig	3-4-5-6	3-4-5-6
RJ12-Kabel, 6-polig	2-3-4-5-6-7	2-3-4-5-6-7
RJ11-Kabel, 4-polig	2-3-4-5	2-3-4-5

9. TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung:	9V - Blockbatterie
Stromaufnahme:	Ca. 12 mA
Kabeltyp RJ-45	CAT5, CAT6, CAT7, STP/FTP geschirmt, UTP ungeschirmt
Kabeltyp RJ-11/RJ-12	6P6C, 6P4C, 6P2C
Max. Kabellänge	Ca. 300m
Betriebsbedingungen	0 °C bis +50 °C / 10% bis 90%rF (nicht kondensierend)
Lagerbedingungen	-10 bis +60°C / 10% bis 90%rF (nicht kondensierend)

Entsorgung



Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

Konformität



Mit dem CE-Zeichen erklärt die Firma Schwaiger GmbH, dass das Produkt mit den wesentlichen Schutzanforderungen der zutreffenden Richtlinien und Verordnungen übereinstimmt.

Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.

Geschäftszeiten:

Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr
 Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn
 Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de

1. INTRODUCTION

Congratulations and many thanks for the purchase of the network cable tester. All devices that we distribute comply with the safety regulations valid at the time of purchase, and are safe provided they are used for the intended purpose. Please observe the following instructions to avoid possible hazards, damage and malfunctions.

These Operating and Safety Instructions are included with the network cable tester. They contain important information on how to use the product. To facilitate the reading of the Operating and Safety Instructions, hereafter we refer to the network cable tester as "cable tester". Please read the instruction manual carefully, in particular the safety instructions, before using the cable tester. This particularly applies to the safety instructions. Failure to follow these operating instructions can result in serious injury or damage to the cable tester. Retain the instructions for future reference. If you give the cable tester to another person, make sure it is accompanied by this instruction manual.

2. PACKAGE CONTENT

- Master unit
- Remote unit
- Operating and Safety Instructions

3. INTENDED USE / PRODUCT CHARACTERISTICS

- Cable tester for unshielded (UTP) or shielded (STP/FTP) RJ45 modular plug systems or RJ11 (RJ12) modular network cable plugs
- Automatic test sequence
- Easy-to-read cable status, including interruptions, short circuits, and miswires
- Remote unit checks and tests long cables

Connector/cable



RJ45



RJ12 / RJ11

4. GENERAL SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- The cable tester is an electronic product that should not be left in the hands of children! Therefore, keep it out of the reach of children.
- Do not use the tester on live cables, as it could be damaged.
- Do not make alterations to it. The housing must not be opened.
- Use the product only in dry and closed environments. Protect the product from moisture.
- Do not drop the product or expose it to strong vibrations.
- Clean only with a lint-free cloth. In doing this, especially ensure that no water (no fluid or moisture) gets into the product.

5. CONTROLS (see page 2)

- 1: ON/OFF/S (slow test)
- 2: Power LED
- 3: RJ11 output socket
- 4: RJ45 output socket
- 5: RJ45 input socket
- 6: RJ11 input socket
- 7: Master LED display
- 8: Remote LED display

6. STARTING UP THE TESTER

Please read the following paragraphs and execute the steps in the indicated order to avoid improper installation.

- Insert a new battery when you first use the tester, or if the Power LED is not blinking.
- Insert a 9V 6LRG61 battery in the master unit battery compartment (**see page 2, fig. 9**).
- To avoid damage due to battery leakage, remove the battery if you will not be using the tester for a long time.

7. INSTRUCTIONS

Plug the cable into the appropriate sockets of the master and remote devices. When you press the ON switch, the unit will go into Fast Test mode and check each cable contact in sequence. The electrical connection is displayed on LEDs on the master and remote units. Press the switch to S for Slow Test mode. Press the switch to position OFF to switch the unit off. The status LEDs on both units display the result. The "G" LED will also light for shielded cables

8. TEST RESULTS

Cable	Master display	Remote display
RJ45 network cable (1:1, fully connected, shielded)	1-2-3-4-5-6-7-8-G	1-2-3-4-5-6-7-8-G
RJ45 network cable (cross-connect, fully connected, unshielded)	1-2-3-4-5-6-7-8	1-4-3-2-5-6-7-8
4-pin ISDN cable	3-4-5-6	3-4-5-6
6-pin RJ12 cable	2-3-4-5-6-7	2-3-4-5-6-7
4-pin RJ11 cable	2-3-4-5	2-3-4-5

9. TECHNICAL DATA

Power supply:	9V battery pack
Input current:	Approx. 12 mA
RJ45 cable	CAT5, CAT6, CAT7, STP/FTP shielded, UTP unshielded
RJ-11/RJ-12 cable	6P6C, 6P4C, 6P2C
Max. cable length	Approx. 300m
Operating conditions	0 to +50°C, 10% to 90% relative humidity (not condensing)
Storage conditions	-10 to +60°C, 10% to 90% relative humidity (not condensing)

Disposal



Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices, and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use stipulate the specific requirements regarding disposal. The symbol on the product, user guide or the packaging indicates this legal requirement.

Conformity



The CE marking is Schwaiger GmbH's declaration that the product meets the essential protection requirements stipulated in the applicable directives.

Manufacturer's information

Dear Customer,
Please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you.

Office Hours:

Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.
Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn
Direct line: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de

1. INTRODUCTION

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l'achat de notre testeur de câbles réseau. Tous les dispositifs que nous vendons répondent aux normes de sécurité en vigueur au moment de l'achat et, en général, sont toujours sûrs s'ils sont utilisés dans le cadre de l'usage pour lequel ils sont prévus. Suivez les instructions suivantes pour éviter les risques, dommages ou dysfonctionnements possibles.

Le présent mode d'emploi et ces consignes de sécurité sont fournis avec le testeur de câbles réseau. Ils contiennent des informations importantes sur la manipulation du produit. Afin de faciliter la lecture du mode d'emploi et des consignes de sécurité, nous nous référons au testeur de câbles réseau comme "testeur de câbles". Veuillez lire attentivement le mode d'emploi, tout particulièrement les consignes de sécurité, avant d'utiliser le testeur de câbles. Ceci s'applique particulièrement aux consignes de sécurité. Le non-respect du présent mode d'emploi peut causer des blessures graves ou détériorer le testeur de câbles. Gardez le mode d'emploi à disposition au cas où vous en auriez besoin. Si vous donnez le testeur de câbles à un tiers, assurez-vous qu'il est accompagné du présent mode d'emploi.

2. CONTENU DE LA LIVRAISON

- Unité Master (principale)
- Unité Remote (distante)
- Mode d'emploi et consignes de sécurité

3. UTILISATION CONFORME / CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Testeur de câbles pour connecteurs de câble réseau RJ-45 modulaires non blindés (UTP) ou blindés (STP/FTP), ou pour connecteurs modulaires RJ-11 (RJ-12)
- Le contrôle est automatique.
- État des câbles, ruptures de câble, courts-circuits et erreurs de confirmation très lisibles.
- La télécommande permet de contrôler et de tester les câbles de grande longueur.

Connecteur / câble



RJ45



RJ12 / RJ11

4. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'ENTRETIEN

- Le testeur de câbles est un produit électronique qui ne doit pas se retrouver dans des mains d'enfants ! Par conséquent, gardez-le hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas le testeur sur les câbles en utilisation s'ils ne sont pas branchés. Cela risquerait d'endommager l'appareil !
- Le testeur de câble réseau ne doit pas être démonté ni modifié. Il ne faut pas ouvrir le boîtier.
- Utilisez le produit exclusivement dans un environnement sec et fermé. Protégez le produit contre l'humidité.
- Ne faites pas tomber le produit et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- Pour nettoyer ce produit, utilisez un chiffon non pelucheux. Faites particulièrement attention à ce qu'aucun liquide (humidité, eau) ne pénètre dans le produit.

5. ÉLÉMENTS DE COMMANDE (voir page 2)

- 1: ON/OFF/S (contrôle lent)
- 2: Diode témoin d'alimentation
- 3: RJ11 – Connecteur de sortie
- 4: RJ45 – Connecteur de sortie
- 5: RJ45 – Connecteur d'entrée
- 6: RJ11 – Connecteur d'entrée
- 7: Diode témoin MASTER
- 8: Diode témoin REMOTE

6. MISE EN SERVICE DU TESTEUR DE CÂBLE

Veuillez lire les paragraphes suivants et exécuter les instructions dans l'ordre indiqué pour éviter de procéder à une installation incorrecte.

- Lors de la mise en service ou si la diode témoin de l'alimentation ne clignote plus, une nouvelle batterie doit être installée.
- 9V 6LRG61 – Insérez la batterie dans le compartiment de l'unité principale (**voir page 2, figure 9**).
- Pour ne pas risquer d'endommager l'appareil à cause de fuites des batteries, retirez-les du testeur de câbles si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

7. UTILISATION

Branchez les connecteurs des câbles à mesurer aux connecteurs correspondants des unités MASTER et REMOTE. Appuyez sur ON pour faire passer l'appareil en mode « Test rapide ». Tous les contacts sont alors testés les uns après les autres. Une diode signale que le branchement électrique des unités MASTER et REMOTE est effectué. Placez l'interrupteur sur la position S pour faire passer l'appareil en mode « Test lent ». Placez l'interrupteur sur la position OFF pour éteindre l'appareil. Le résultat de la mesure est indiqué par les diodes d'état des deux appareils. Dans le cas de câbles blindés, la diode G s'allume également.

8. RÉSULTATS DE TEST

Câble	Écran MASTER	Écran REMOTE
Câble réseau RJ45 (1:1, branché, blindé)	1-2-3-4-5-6-7-8-G	1-2-3-4-5-6-7-8-G
Câble réseau RJ45 (sans blindage)	1-2-3-4-5-6-7-8	1-4-3-2-5-6-7-8
Câble ISDN, 4 broches	3-4-5-6	3-4-5-6
Câble RJ12, 6 broches	2-3-4-5-6-7	2-3-4-5-6-7
Câble RJ11, 4 broches	2-3-4-5	2-3-4-5

9. DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation électrique :	Batterie de 9 V
Intensité :	env. 12 mA
Câble de type RJ-45	CAT5, CAT6, CAT7, STP/FTP blindé, UTP non blindé
Câble de type RJ-11/RJ-12	6P6C, 6P4C, 6P2C
Longueur max. du câble	env. 300m
Conditions d'utilisation	0 °C à +50 °C / 10 % à 90 % hygrométrie (sans condensation)
Conditions d'entreposage	-10 °C à +60 °C / 10 % à 90 % hygrométrie (sans condensation)

Élimination



Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est également tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage reportent expressément cette disposition.

Conformité



Avec la marque CE, la société Schwaiger GmbH déclare que le produit est conforme aux exigences de base des directives applicables.

Informations du fabricant

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d'assistance technique.

Heures de bureau :

Du lundi au vendredi : de 08:00 à 17:00 heures
 Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn
 Hotline : +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de

1. INTRODUZIONE

Congratulazioni e grazie di aver acquistato questo tester per cavi di rete. Tutti i nostri apparecchi sono conformi alle disposizioni di sicurezza vigenti al momento dell'acquisto e sono generalmente sicuri in caso di utilizzo conforme alle disposizioni. Rispettare le seguenti avvertenze per evitare eventuali pericoli, danneggiamenti o malfunzionamenti.

Queste istruzioni per l'uso e avvertenze di sicurezza sono parte integrante della fornitura del tester per cavi di rete. Contengono importanti informazioni riguardo all'uso del prodotto. Per rendere più semplice la lettura delle istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza, il Tester per cavi di rete viene definito di seguito come "tester per cavi". Leggere completamente e con attenzione le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il tester per cavi. Questo si riferisce soprattutto alle avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza di queste istruzioni per l'uso può causare lesioni gravi o il danneggiamento del tester per cavi. Conservare le istruzioni per l'uso per l'utilizzo futuro. In caso di cessione del tester per cavi ad altre persone, allegare le presenti istruzioni per l'uso.

2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Unità Master
- Unità Remote
- Istruzioni per l'uso e avvertenze in materia di sicurezza

3. USO CONSENTITO / CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Tester cavi per sistemi con spinotto modulare RJ-45 non schermato (UTP) o schermato (STP/FTP) oppure spinotto modulare RJ-11 (RJ-12) di cavi di rete
- La procedura di verifica è automatica
- Stato del cavo, interruzioni dei cavi, cortocircuiti dei cavi ed errori di assegnazione facilmente leggibili
- Utilizzando l'unità Remote si possono verificare e testare cavi di grande lunghezza

Connettore/cavo

**RJ45****RJ12 / RJ11**

4. AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA E SULLA MANUTENZIONE

- Il tester per cavi è un prodotto elettronico che non deve giungere nelle mani dei bambini. Pertanto, tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare lo strumento di prova con i cavi collegati in funzione. L'apparecchio potrebbe essere danneggiato!
- Non si devono effettuare modifiche o trasformazioni al tester per cavi. L'alloggiamento non deve essere aperto.
- Utilizzare il prodotto soltanto in un ambiente asciutto e al chiuso. Proteggere il prodotto dall'umidità.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo ad urti violenti.
- Pulire questo prodotto soltanto con un panno privo di peli. Prestare particolare attenzione a evitare che l'acqua (o un prodotto liquido/umidità) penetri nel prodotto.

5. ELEMENTI DI COMANDO (Vedere pagina 2)

- 1: ON/OFF/S (velocità di prova lenta)
- 2: LED di alimentazione (Power LED)
- 3: Presa di uscita RJ11
- 4: Presa di uscita RJ45
- 5: Presa di entrata RJ45
- 6: Presa di entrata RJ11
- 7: Indicatori a LED MASTER
- 8: Indicatori a LED REMOTE

6. MESSA IN FUNZIONE DEL TESTER PER CAVI

Per evitare di eseguire un'installazione scorretta, leggere i seguenti paragrafi e svolgere le operazioni nella sequenza indicata.

- Durante la prima messa in funzione e rispettivamente se il LED di alimentazione non lampeggia più, occorre una nuova batteria
- Mettere la batteria monoblocco 6LRG61 da 9 V nel vano batterie dell'unità MASTER (**vedere pagina 2, Figura 9**)
- Per evitare il danneggiamento dell'apparecchio dovuto a batterie con perdite, rimuovere le batterie in caso di non utilizzo prolungato del tester per cavi

7. USO

Collegare lo spinotto del cavo da misurare con la presa corrispondente dell'unità MASTER e di quella REMOTE. Premendo l'interruttore su ON, l'apparecchio passa nella "Modalità di prova rapida". Durante questa operazione si controlla ogni singolo contatto del cavo, uno dopo l'altro. Il collegamento elettrico sull'unità MASTER e sull'unità REMOTE è segnalato dal LED. Premendo l'interruttore sulla posizione S, l'apparecchio si commuta nella "Modalità di prova lenta". Premendo l'interruttore sulla posizione OFF, si spegne il dispositivo. Il risultato della misurazione è indicato tramite il LED di stato su entrambi i dispositivi. Nei cavi schermati s'illumina inoltre il LED G.

8. RISULTATI DEL TESTER

Cavo	Display MASTER	Display REMOTE
Cavo di rete RJ45 (1:1, completamente collegato, con schermatura)	1-2-3-4-5-6-7-8-G	1-2-3-4-5-6-7-8-G
Cavo di rete RJ45 (incrociato, completamente collegato, senza schermatura)	1-2-3-4-5-6-7-8	1-4-3-2-5-6-7-8
Cavo ISDN, a 4 poli	3-4-5-6	3-4-5-6
Cavo RJ12, a 6 poli	2-3-4-5-6-7	2-3-4-5-6-7
Cavo RJ11, a 4 poli	2-3-4-5	2-3-4-5

9. DATI TECNICI

Alimentazione di tensione:	Batteria monoblocco da 9V
Assorbimento di corrente:	ca. 12 mA
Tipo di cavo RJ-45	schermato CAT5, CAT6, CAT7, STP/FTP, non schermato UTP
Tipo di cavo RJ-11/RJ-12	6P6C, 6P4C, 6P2C
Lunghezza max. del cavo	ca. 300m
Condizioni operative	Da 0 °C a +50 °C / dal 10% al 90%rF (non condensante)
Condizioni di stoccaggio	Da -10 a +60°C / dal 10% al 90%rF (non condensante)

Smaltimento



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazioni.

Conformità



Con il marchio CE, la Schwaiger GmbH dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali delle linee guida e dei regolamenti applicabili.

Informativa del produttore

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

Orari:

Da lunedì a venerdì: 08:00 - 17:00
 Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn
 Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de

1. ÚVOD

Blahopřejeme a děkujeme vám, že jste si koupili tester kabelů. Všechny přístroje, které prodáváme, odpovídají bezpečnostním předpisům platným ke dni prodeje a jsou při správném používání v zásadě bezpečné! Aby byla vyloučena možná rizika, poškození nebo chybná funkce, respektujte následující pokyny.

Tento návod k obsluze a bezpečnostní pokyny jsou součástí dodávky přístroje k testování síťových kabelů. Návod obsahuje důležité informace k používání výrobku a zacházení s ním. Ke snadnějšímu čtení návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů je tester síťových kabelů dále v textu uváděn jako „tester kabelů“. Před prvním použitím testeru kabelů si pozorně přečtěte celý návod k použití. To se týká především bezpečnostních pokynů. Nedodržení tohoto návodu k obsluze může mít za následek úrazy nebo poškození testeru kabelů. Návod k použití si dobře uschovejte k budoucímu použití. Jestliže přenecháte tester kabelů jiným osobám, vždy k přístroji přiložte tento návod k obsluze.

2. OBSAH BALENÍ

- Jednotka Master
- Jednotka Remote
- Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

3. POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM / VLASTNOSTI VÝROBKU

- Tester kabelů pro nestíněné (UTP) nebo stíněné (STP/FTP) modulární konektorové systémy RJ-45 nebo modulární konektory RJ-11 (RJ-12) síťových kabelů
- Proces kontroly probíhá automaticky
- Snadno čitelný stav kabelů, přerušení kabelů, zkratky kabelů a chyby v osazení
- Pomocí jednotky Remote můžete kontrolovat a testovat delší kabely

Konektor / kabel



RJ45



RJ12 / RJ11

4. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A POKYNY K ÚDRŽBĚ

- Tento tester kabelů je elektronické zařízení, které nepatří do rukou dětem! Proto ho ukládejte z dosahu dětí.
- Nepoužívejte testovací zařízení na připojených kabelech v provozu. Může dojít k poškození přístroje!
- Tester kabelů je zakázáno upravovat nebo přestavovat. Je zakázáno otevírat plášť přístroje.
- Výrobek používejte jen v suchých a uzavřených prostorách. Chraňte výrobek před vlhkostí.
- Výrobek nenechávejte spadnout a nevystavujte ho žádným silnějším otřesům.
- Výrobek čistěte výhradně utěrkou, ze které se neuvolňují vlákna. Dbejte zejména na to, aby do výrobku nepronikla voda (kapalina ani vlhkost).

5. OVLÁDACÍ PRVKY (viz strana 2)

- 1: ON/OFF/S (nízká rychlost kontroly)
- 2: Power LED
- 3: RJ11 – výstupní zdířka
- 4: RJ45 – výstupní zdířka
- 5: RJ45 – vstupní zdířka
- 6: RJ11 – vstupní zdířka
- 7: Indikátor LED MASTER
- 8: Indikátor LED REMOTE

6. UVEDENÍ TESTERU KABELŮ DO PROVOZU

Přečtěte si následující odstavce a popsané kroky proveďte v uvedeném pořadí, předejete tím chybám v instalaci.

- Při prvotním uvedení do provozu, nebo pokud kontrolka Power LED již neblíká, budete potřebovat novou baterii.
- Vložte blokovou baterii 9 V 6LRG61 do přihrádky na baterie jednotky MASTER (**viz strana 2, obrázek 9**).
- K zabránění poškození přístroje vytečením baterií vyjměte baterie z přístroje, pokud nebudete tester kabelů delší dobu používat.

7. OBSLUHA

Spojte konektor měřeného kabelu s příslušnými zdířkami přístrojů MASTER a REMOTE. Přepnutím tlačítka do polohy ON přepnete přístroj do „rychlého testovacího režimu“. Přitom probíhá postupně kontrola všech jednotlivých kontaktů kabelu. Elektrické připojení je na přístroji MASTER a REMOTE indikováno kontrolkou LED. Přepnutím přepínače do polohy S nastavíte na přístroji „režim pomalého testování“. Přepnutím přepínače do polohy OFF přístroj vypnete. Výsledek měření je indikován stavovými kontrolkami LED na obou přístrojích. V případě kabelů se stíněním navíc svítí kontrolka LED „G“.

8. VÝSLEDKY TESTŮ

Kabel	Displej MASTER	Displej REMOTE
Síťový kabel RJ45 (1:1, kompletně připojen, se stíněním)	1-2-3-4-5-6-7-8-G	1-2-3-4-5-6-7-8-G
Síťový kabel RJ45 (do kříže, kompletně připojeno, bez stínění)	1-2-3-4-5-6-7-8	1-4-3-2-5-6-7-8
Kabel ISDN, 4pólový	3-4-5-6	3-4-5-6
Kabel RJ12, 6pólový	2-3-4-5-6-7	2-3-4-5-6-7
Kabel RJ11, 4pólový	2-3-4-5	2-3-4-5

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Zdroj napětí:	bloková baterie 9 V
Příkon proudu:	cca 12 mA
Typ kabelu RJ-45	CAT5, CAT6, CAT7, STP/FTP stíněný, UTP nestíněný
Typ kabelu RJ-11/RJ-12	6P6C, 6P4C, 6P2C
Max. délka kabelu	cca 300 m
Provozní podmínky	0 °C až +50 °C / relativní vlhkost 10 % až 90 % (bez kondenzátu)
Podmínky skladování	-10 až +60 °C / relativní vlhkost 10 % až 90 % (bez kondenzátu)

Likvidace



Elektrické a elektronické přístroje a také baterie je zakázáno likvidovat s domovním odpadem. Spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat elektrická a elektronická zařízení a baterie na konci jejich životnosti na sběrných místech, která jsou k tomuto účelu zřízena, nebo v prodejně. Podrobnosti stanoví příslušné zákony dané země. Na toto ustanovení upozorňuje symbol na výrobku, na návodu k použití resp. na obalu.

Shoda



Označením CE potvrzuje společnost Schwaiger GmbH, že tento výrobek splňuje podstatné požadavky bezpečnosti a ochrany příslušných směrnic a nařízení.

Informace o výrobci

Vážení zákazníci, pokud byste potřebovali technickou radu a váš specializovaný prodejce by vám nepomohl, obraťte se na naše oddělení technické podpory.

Pracovní doba:

Od pondělí do pátku: 08:00 - 17:00

Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn

Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de

1. INTRODUCCIÓN

Lo felicitamos por su compra de este probador de cable de red. Muchas gracias por elegirnos. Todos los dispositivos que comercializamos cumplen las normas de seguridad válidas en el momento de la compra y, en general, son seguros siempre que se utilicen para el uso previsto. Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para evitar posibles riesgos, daños o fallos de funcionamiento.

Este manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad son parte del suministro del probador de cable de red. Contiene información importante sobre el manejo del producto. Para facilitar la lectura del manual de instrucciones e indicaciones de seguridad, en lo sucesivo nos referiremos al probador de cable de red como «probador de cable». Por favor, lea completa y detenidamente el manual de instrucciones antes de utilizar el probador de cable. En particular, las indicaciones de seguridad. El incumplimiento del presente manual de instrucciones puede provocar lesiones graves o el deterioro del probador de cable. Guarde el manual de instrucciones por si necesita utilizarlo en el futuro. Si le entrega el probador de cable a otra persona, asegúrese de que vaya acompañado del presente manual de instrucciones.

2. CONTENIDO DEL PAQUETE

- Unidad Master
- Unidad Remote
- Manual de instrucciones e indicaciones de seguridad

3. USO PREVISTO / CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Probador de cable para sistemas de conectores modulares no blindados (UTP) o blindados (STP/FTP) RJ-45 o conectores modulares RJ-11 (RJ-12) de cable de red
- La prueba se desarrolla automáticamente
- El estado, las interrupciones, los cortocircuitos y los errores de asignación de los cables son fáciles de leer
- Con el Remote es posible revisar y probar cables de grandes longitudes

Conector / cable

**RJ45****RJ12 / RJ11**

4. INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

- ¡El probador de cable es un producto electrónico que no debe dejarse en manos infantiles! Por tanto, manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No utilice el aparato de prueba con cables conectados que se encuentran en funcionamiento. ¡El aparato podría sufrir daños!
- El probador de cable no se debe modificar ni reformar. No se debe abrir la carcasa.
- Utilice el producto exclusivamente en entornos secos y cerrados. Proteja el producto de la humedad.
- No deje caer el producto ni lo someta a fuertes sacudidas.
- Para limpiar este producto, utilice solo un paño que no suelte pelusas. A este respecto, procure especialmente que no penetre agua (fluido/humedad) en el producto.

5. ELEMENTOS DE MANDO (véase página 2)

- 1: ON/OFF/S (velocidad de prueba lenta)
- 2: LED de encendido
- 3: Casquillo de salida – RJ11
- 4: Casquillo de salida – RJ45
- 5: Casquillo de entrada – RJ45
- 6: Casquillo de entrada – RJ11
- 7: Indicador LED MASTER
- 8: Indicador LED REMOTE

6. PUESTA EN MARCHA DEL PROBADOR DE CABLE

Por favor, lea los siguientes párrafos y ejecute los pasos en el orden indicado para evitar una instalación incorrecta.

- Al poner el aparato en marcha por primera vez o cuando el LED de encendido deja de parpadear, se necesita una pila nueva
- Introducir la pila de bloque 6LRG61 de 9 V en el compartimento de la pila de la unidad MASTER (**véase la 2, figura 9**)
- Para que el aparato no sufra daños por pilas agotadas, retire las pilas en caso de que el probador de cable haya estado mucho tiempo sin utilizarse

7. MANEJO

Conecte el conector del cable a medir con los casquillos correspondientes del aparato MASTER y el aparato REMOTE. Presionando el interruptor a ON, el aparato se pone en el «modo de test rápido». Así se van revisando sucesivamente cada uno de los contactos del cable. La conexión eléctrica se muestra en el aparato MASTER y el aparato REMOTE mediante un LED. Presionando el interruptor a la posición S, el aparato se pone en el «modo de test lento». Presionando el interruptor a la posición OFF, el aparato se apaga. El resultado de la medición se muestra mediante los LED de estado en ambos aparatos. En el caso de cables con blindaje, se ilumina adicionalmente el LED – G.

8. RESULTADOS DEL TEST

Cable	Pantalla del MASTER	Pantalla del RE-MOTE
Cable de red RJ45 (1:1, completamente conectado, con blindaje)	1-2-3-4-5-6-7-8-G	1-2-3-4-5-6-7-8-G
Cable de red RJ45 (en cruz, completamente conectado, sin blindaje)	1-2-3-4-5-6-7-8	1-4-3-2-5-6-7-8
Cable ISDN, 4 polos	3-4-5-6	3-4-5-6
Cable RJ12, 6 polos	2-3-4-5-6-7	2-3-4-5-6-7
Cable RJ11, 4 polos	2-3-4-5	2-3-4-5

9. DATOS TÉCNICOS

Alimentación eléctrica:	Pila de bloque de 9 V
Consumo de corriente:	Aprox. 12 mA
Tipo de cable RJ-45	CAT5, CAT6, CAT7, STP/FTP blindado, UTP no blindado
Tipo de cable RJ-11/RJ-12	6P6C, 6P4C, 6P2C
Longitud máx. de cable	Aprox. 300m
Condiciones de funcionamiento	Entre 0 °C y +50 °C/Entre 10% y 90% de humedad rel. (sin condensación)
Condiciones de almacenamiento	Entre -10 °C y +60 °C/Entre 10% y 90% de humedad rel. (sin condensación)

Eliminación



Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no se deben eliminar con la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a depositar los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, al final de su vida útil en los puntos públicos de recogida establecidos a tal efecto o a devolverlos en el punto de venta. Los pormenores al respecto se regulan en la correspondiente legislación nacional. El símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o en el embalaje hace referencia esta disposición.

Conformidad



Con la marca CE, la empresa Schwaiger GmbH declara que el producto cumple los requisitos de protección de las disposiciones y los reglamentos europeos correspondientes.

Información del fabricante

Estimado cliente: En caso de que necesite asesoramiento técnico y su distribuidor especializado no pueda ayudarle, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico.

Horario de oficina:

De lunes a viernes: 8:00-17:00 horas

Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn

Línea directa: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de

1. INVOERING

Gefeliciteerd en bedankt voor de aankoop van deze netwerkkabeltester. Alle door ons verhandelde apparaten stemmen overeen met de bij de aankoop geldende veiligheidsbepalingen en zijn bij doelgericht gebruik fundamenteel veilig! Let op de hierna volgende aanwijzingen om mogelijke gevaren, beschadigingen of foute werking te vermijden.

Deze bedieningshandleiding en veiligheidsinstructies horen bij de leveromvang van de netwerkkabeltester. Zij bevat belangrijke informatie voor de handhaving van het product. Voor het eenvoudiger lezen van deze bedieningshandleiding en veiligheidsinstructies wordt de netwerkkabeltester hierna "kabeltester" genoemd. Lees de bedieningshandleiding volledig en zorgvuldig door voordat u de kabeltester gebruikt. Dit betreft vooral de veiligheidsinstructies. Een niet naleven van deze bedieningshandleiding kan dit ernstig letsel of schade aan de kabeltester tot gevolg hebben. Bewaar de bedieningshandleiding voor later gebruik. Indien u de kabeltester aan andere personen doorgeeft, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing bijvoegt.

2. VERPAKKINGSINHOUD

- Master – eenheid
- Remote – eenheid
- Bedieningshandleiding & veiligheidsinstructies

3. DOELGERICHT GEBRUIK / PRODUCTEIGENSCHAPPEN

- Kabeltester voor niet-afgeschermd (UTP) of afgeschermd (STP/FTP) RJ-45-modulaire-stekker-systemen of RJ-11 (RJ-12) modulaire stekkers van netwerkkabels
- De testprocedure gebeurt automatisch
- Gemakkelijk afleesbare kabelstatus, kabelonderbrekingen, kabelkortsluitingen en penbezettingfouten
- Met de remote is het mogelijk kabels met grote lengten te controleren en te testen

Stekker/kabel



RJ45



RJ12 / RJ11

4. ALGEMENE VEILIGHEIDS- & ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Dit kabeltester is een elektronisch voorwerp en geen kinderspeelgoed! Bewaar deze daarom buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het testapparaat niet voor aangesloten kabels die in bedrijf zijn. Het apparaat zou kunnen worden beschadigd!
- De kabeltester mag niet worden veranderd of omgebouwd. De behuizing mag niet geopend worden.
- Gebruik het product enkel in droge en afgesloten omgevingen. Bescherm het product tegen vochtigheid.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan sterke trillingen.
- Reinig het product uitsluitend met een pluivrije doek. Let er hierbij in het bijzonder op, dat geen water (geen vloeistoffen) in het product komt.

5. BEDIENINGSELEMENTEN (zie pagina 2)

- 1: ON/OFF/S (langzame testsnelheid)
- 2: Power-led
- 3: RJ11 – Uitgangsconnector
- 4: RJ45 – Uitgangsconnector
- 5: RJ45 – Ingangsconnector
- 6: RJ11 – Ingangsconnector
- 7: LED-aanduidingen MASTER
- 8: LED-aanduidingen REMOTE

6. INBEDRIJFSTELLING VAN DE KABELTESTER

Lees de volgende secties en volg de stappen in de aangegeven volgorde om onjuiste installatie te voorkomen.

- Voorafgaand aan de inbedrijfstelling of wanneer de power-led stopt met knipperen, is een nieuwe batterij nodig
- 9V 6LRG61-blokbatteerij in batterijvak van de MASTER – eenheid plaatsen (**zie Pagina 2, Afbeelding 9**).
- Om een beschadiging van het apparaat door lekkende batterijen te voorkomen, verwijdert u de batterijen wanneer u de kabeltester langere tijd niet gebruikt.

7. BEDIENING

Verbind de stekkers van de te meten kabel met de desbetreffende connectors van de MASTER- en REMOTE-apparaten. Druk op de ON-schakelaar om het instrument in de "snelle testmodus" te zetten. Daarbij wordt elk afzonderlijk contact van de kabel achtereenvolgens gecontroleerd. De elektrische aansluiting wordt op het MASTER- en op het REMOTE-apparaat met een led getoond. Door de schakelaar in de stand S te zetten, schakelt u het apparaat in de "langzame testmodus". Door de schakelaar in de stand OFF te zetten, schakelt u het apparaat uit. Het meetresultaat wordt via de status-leds op beide apparaten getoond. Bij kabels met afscherming brandt bovendien de G – led.

8. TESTRESULTATEN

Kabel	MASTER display	REMOTE display
RJ45-netwerkkabel (1:1, volledig aangesloten, met afscherming)	1-2-3-4-5-6-7-8-G	1-2-3-4-5-6-7-8-G
RJ45-netwerkkabel (kruiselings, volledig aangesloten, zonder afscherming)	1-2-3-4-5-6-7-8	1-4-3-2-5-6-7-8
ISDN-kabel, 4-polig	3-4-5-6	3-4-5-6
RJ12-kabel, 6-polig	2-3-4-5-6-7	2-3-4-5-6-7
RJ11-kabel, 4-polig	2-3-4-5	2-3-4-5

9. TECHNISCHE GEGEVENS

Spanningsvoorziening:	9 V-blokbatteerij
Stroomverbruik:	ca. 12 mA
Kabeltypes RJ-45	CAT5, CAT6, CAT7, STP/FTP afgeschermd, UTP niet-afgeschermd
Kabeltypes RJ-11/RJ-12	6P6C, 6P4C, 6P2C
Max. kabellengte	ca. 300 m
Bedrijfsomstandigheden	0 °C tot +50 °C / 10% tot 90%rv (niet condenserend)
Opslagcondities	-10 °C tot +60 °C / 10% tot 90%rv (niet condenserend)

Afvalverwerking



Elektrische en elektronische toestellen alsook batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De gebruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook batterijen bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelplaatsen of aan de verkoopplaatsen. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke nationale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.

Conformiteit



Met het CE-kenmerk verklaart de firma Schwaiger GmbH, dat het product voldoet aan de essentiële beschermingseisen van de geldende richtlijnen en verordeningen.

Fabrikanteninformatie

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren.

Openingstijden:

Maandag tot vrijdag: 08:00 - 17:00 uur

Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn

Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de

1. ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем вас и благодарим за покупку тестера для сетевых кабелей. Для всех продаваемых нами устройств действуют правила техники безопасности, действительные на момент приобретения, и все эти устройства являются абсолютно безопасными при условии их надлежащего использования! Соблюдайте приведенные ниже указания и рекомендации, чтобы исключить возможные риски и избежать повреждений и неисправностей устройства.

Данные инструкции по эксплуатации и технике безопасности входят в комплект поставки тестера для сетевых кабелей. Они содержат важную информацию по обращению с устройством. Для удобочитаемости настоящих инструкций тестер для сетевых кабелей далее по тексту называется «кабельный тестер». Прежде чем начинать использование кабельного тестера, прочтите инструкцию по эксплуатации внимательно и в полном объеме. Это в первую очередь касается указаний по технике безопасности. Несоблюдение этих инструкций может стать причиной травм людей или повреждения кабельного тестера. Сохраните эту инструкцию по эксплуатации, чтобы обращаться к ней при необходимости. Передавая кабельный тестер другим лицам, обязательно прилагайте данную инструкцию по эксплуатации.

2. СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Модуль MASTER
- Модуль REMOTE
- Инструкция по эксплуатации и указания по технике безопасности

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ / ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

- Кабельный тестер для неэкранированных (UTP) и экранированных (STP/FTP) сетевых кабелей систем модульных штекеров RJ-45 и модульных штекеров RJ-11 (RJ-12)
- Тестирование выполняется автоматически
- Легко читаемые показания: состояние кабеля, наличие обрывов, коротких замыканий и ошибок распределения
- Модуль REMOTE позволяет выполнять контроль и тестирование кабелей большой длины

Штекер/кабель



RJ45



RJ12 / RJ11

4. ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

- Кабельный тестер представляет собой электронное устройство, и его нужно беречь от детей! Храните его в месте, недоступном для детей.
- Не используйте этот тестер для контроля подключенных кабелей, находящихся в работе. Это может привести к повреждению тестера!
- Запрещается вносить изменения в конструкцию кабельного тестера. Запрещается вскрывать корпус тестера.
- Использовать тестер следует только в сухих закрытых помещениях. Защищайте это изделие от воздействия влаги.
- Не роняйте изделие и не подвергайте его сильным сотрясениям.
- Для чистки изделия используйте только безворсовую ткань. Особое внимание следует уделить защите изделия от попадания в него воды, жидкостей или влаги.

5. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ (см. стр. 2)

- 1: ON/OFF/S (медленная скорость тестирования)
- 2: Светодиодный индикатор питания
- 3: Выходное гнездо RJ11
- 4: Выходное гнездо RJ45
- 5: Входное гнездо RJ45
- 6: Входное гнездо RJ11
- 7: Светодиодный индикатор модуля MASTER
- 8: Светодиодный индикатор модуля REMOTE

6. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ КАБЕЛЬНОГО ТЕСТЕРА

Прочтите приведенную ниже информацию и выполните рабочие шаги в указанной последовательности во избежание неправильной установки.

- При первом вводе в эксплуатацию, а также если не горит светодиодный индикатор питания, нужно заменить батарейку.
- Вставить батарейку 6LRG61 напряжением 9 вольт в батарейный отсек модуля MASTER (см. стр. 2, рис. 9).
- Если кабельный тестер долгое время не используется, нужно извлечь из него батарейку во избежание вытекания электролита.

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Подключите штекеры кабеля, который нужно протестировать, к соответствующим гнездам модулей MASTER и REMOTE. При нажатии на кнопку «ON» переключателя тестер переводится в режим «быстрого тестирования». В этом режиме по очереди тестируются все контакты кабеля. Соответствующий электрический контакт отображается на модулях MASTER и REMOTE посредством светодиода. При нажатии на кнопку «S» переключателя тестер переводится в режим «медленного тестирования». При нажатии на кнопку «OFF» переключателя тестер выключается. Результат измерения отображается на обоих модулях посредством светодиодов. При тестировании экранированных кабелей дополнительно светится светодиод «G».

8. РЕЗУЛЬТАТЫ ТЕСТИРОВАНИЯ

Кабель	Дисплей модуля MASTER	Дисплей модуля REMOTE
Сетевой кабель RJ45 (1:1, полностью подключенный, экранированный)	1-2-3-4-5-6-7-8-G	1-2-3-4-5-6-7-8-G
Сетевой кабель RJ45 (крест-накрест, полностью подключенный, неэкранированный)	1-2-3-4-5-6-7-8	1-4-3-2-5-6-7-8
Кабель ISDN, 4-пол.	3-4-5-6	3-4-5-6
Кабель RJ12, 6-пол.	2-3-4-5-6-7	2-3-4-5-6-7
Кабель RJ11, 4-пол.	2-3-4-5	2-3-4-5

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Источник питания:	Батарейка напряжением 9 В
Потребляемый ток:	Ок. 12 мА
Тип кабелей RJ-45	Экранированные STP/FTP кат. 5, 6, 7, неэкранированные UTP
Тип кабелей RJ-11/RJ-12	6P6C, 6P4C, 6P2C
Макс. длина кабеля	Ок. 300 м
Условия эксплуатации	Температура от 0°C до +50°C / относительная влажность от 10% до 90% (без конденсации)
Условия хранения	Температура от -10°C до +60°C / относительная влажность от 10% до 90% (без конденсации)

Утилизация



Электрические и электронные приборы, а также аккумуляторные батареи нельзя утилизировать как бытовые отходы. По окончании срока использования электрических и электронных приборов, а также аккумуляторных батарей пользователь в законном порядке обязан сдавать их в специальные пункты сбора или возвращать в пункт продажи, в котором он их приобрел. Более подробно эти процедуры описаны в законодательстве соответствующей федеральной земли. Символ, размещенный на устройстве, в инструкции по эксплуатации и на упаковке, указывает на эти положения.

Соответствие



Размещая на изделии значок CE, компания Schwaiger GmbH тем самым заявляет, что изделие отвечает основным требованиям по защите, содержащимся в применимых директивах и регламентах.

Информация о производителе

Уважаемый покупатель, с вопросами технического характера, на которые не может ответить ваш дилер, обращайтесь в нашу службу технической поддержки.

Время работы:

С понедельника по пятницу: с 08:00 до 17:00
 Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn
 Горячая линия: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de

1. ÚVOD

Srdečne blahoželáme a ďakujeme vám, že ste si zakúpili tento prístroj na testovanie sieťových káblov. Všetky nami predávané zariadenia zodpovedajú bezpečnostným ustanoveniam platným k dátumu kúpy a v prípade používania v súlade s účelom sú spravidla bezpečné! Aby ste sa vyhli možným nebezpečenstvám, poškodeniam alebo chybnému fungovaniu, dodržiavajte nasledovné pokyny.

Tento návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny sú súčasťou dodávky prístroja na testovanie sieťových káblov. Obsahujú dôležité informácie týkajúce sa manipulácie s výrobkom. Na jednoduchšie čítanie návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov sa prístroj na testovanie sieťových káblov označuje v nasledujúcom texte iba ako „tester káblov“. Skôr ako začnete tester káblov používať, pozorne si prečítajte kompletný návod na obsluhu. To sa týka predovšetkým bezpečnostných pokynov. Pri nerešpektovaní tohto návodu na obsluhu môže dôjsť k zraneniam alebo poškodeniu testera káblov. Návod na použitie si uschovajte na prípadné budúce použitie. V prípade odovzdania testera káblov iným osobám sa uistite, že ste priložili aj tento návod na obsluhu.

2. OBSAH BALENIA

- Jednotka Master
- Jednotka Remote
- Návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny

3. POUŽITIE V SÚLADE S ÚČELOM / VLASTNOSTI VÝROBKU

- Tester káblov pre netienené (UTP) alebo tienené (STP/FTP) RJ-45 modulárne systémy konektorov, príp. RJ-11 (RJ-12) modulárne konektory sieťových káblov
- Test prebieha automaticky
- Jednoducho čitateľný stav kábla, miesto prerušenia kábla, miesto skratu a chyby v obsadení
- Pomocou jednotky Remote je možné kontrolovať a testovať káble s veľkou dĺžkou

Zástrčka/kábel



RJ45



RJ12 / RJ11

4. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ A ÚDRŽBOVÉ POKYNY

- Tento tester káblov je elektronický výrobok, ktorý nepatrí do rúk deťom! Preto ho udržiavajte mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte testovací prístroj, keď sú pripojené káble v prevádzke. Prístroj by sa mohol poškodiť!
- Tester káblov sa nesmie nijako meniť, resp. prestavovať. Kryt sa nesmie otvárať.
- Výrobok používajte iba v suchých a uzavretých priestoroch. Výrobok chráňte pred vlhkosťou.
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho žiadnym silným otrasom.
- Výrobok čistite iba utierkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pritom dbajte zvlášť nato, aby do výrobku neprenikla voda (tekutina/vlhkosť).

5. OVLÁDACIE PRVKY (pozri str. 2)

- 1: ON/OFF/S (nízka rýchlosť testu)
- 2: Power LED
- 3: RJ11 – výstupná zásuvka
- 4: RJ45 – výstupná zásuvka
- 5: RJ45 – vstupná zásuvka
- 6: RJ11 – vstupná zásuvka
- 7: LED indikátor MASTER
- 8: LED indikátor REMOTE

6. UVEDENIE TESTERA KÁBLOV DO PREVÁDZKY

Prečítajte si nasledujúce odseky a vykonajte kroky v uvedenom poradí, aby ste zabránili nesprávnej inštalácii.

- Pri prvom uvedení do prevádzky, príp. ak nesvieti indikátor Power LED, je potrebná nová batéria.
- Vložte blokovanú batériu 9 V 6LRG61 do priehradky na batériu na jednotke MASTER (**pozri str. 2, obrázok 9**).
- Prístroj chráňte pred poškodením v dôsledku vytečenia batérií. Ak tester káblov dlhšie nepoužívate, vyberte z neho batérie.

7. OBSLUHA

Pripojte zástrčku kábla, ktorý má byť zmeraný, do príslušných zásuviek na jednotke MASTER a REMOTE. Stlačením spínača do polohy ON sa spustí „rýchly testovací režim“. Počas testu budú postupne skontrolované všetky kontakty kábla. Elektrické pripojenie je na prístroji MASTER a REMOTE signalizované LED indikátorom. Stlačením spínača do polohy S sa spustí „pomalý testovací režim“. Stlačením spínača do polohy OFF prístroj vypnete. Výsledok merania sa zobrazí pomocou stavových LED diód na oboch prístrojoch. V prípade káblov s tienením sa dodatočne rozsvieti LED dióda G.

8. VÝSLEDKY MERANIA

Kábel	Displej MASTER	Displej REMOTE
Sieťový kábel RJ45 (1:1, kompletne pripojený, s tienením)	1-2-3-4-5-6-7-8-G	1-2-3-4-5-6-7-8-G
Sieťový kábel RJ45 (do kríža, kompletne pripojený, bez tienenia)	1-2-3-4-5-6-7-8	1-4-3-2-5-6-7-8
Kábel ISDN, 4-pólový	3-4-5-6	3-4-5-6
Kábel RJ12, 6-pólový	2-3-4-5-6-7	2-3-4-5-6-7
Kábel RJ11, 4-pólový	2-3-4-5	2-3-4-5

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Zdroj napätia:	bloková batéria 9 V
Príkon prúdu:	cca 12 mA
Typ kábla RJ-45	CAT5, CAT6, CAT7, STP/FTP tienený, UTP netienený
Typ kábla RJ-11/RJ-12	6P6C, 6P4C, 6P2C
Maximálna dĺžka kábla	cca 300 m
Prevádzkové podmienky	0 °C až +50 °C/10 % až 90 % rel. vlhkosť (bez kondenzácie)
Podmienky skladovania	-10 °C až +60 °C/10 % až 90 % rel. vlhkosť (bez kondenzácie)

Likvidácia



Elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie sa nesmú likvidovať prostredníctvom komunálneho odpadu. Spotrebiteľ má zákonnú povinnosť odovzdať elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie po skončení ich životnosti na príslušnom verejnom zbernom mieste alebo v predajni. Podrobnosti upravuje príslušná legislatíva danej krajiny. Na tieto ustanovenia poukazuje symbol na výrobku, v návode na obsluhu, resp. na obale.

Zhoda



Označením CE spoločnosť Schwaiger GmbH vyhlasuje, že výrobok je v súlade s dôležitými požiadavkami na ochranu ustanovenými príslušnými smernicami a nariadeniami.

Informácia výrobcu

Vážený zákazník, ak by ste potrebovali technickú radu a váš špecializovaný predajca by vám nedokázal pomôcť, kontaktujte naše oddelenie technickej podpory.

Otváracia doba:

Pondelok až piatok: 08:00 – 17:00 hod.

Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn

Servisná linka: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de

1. UVOD

Čestitamo in se vam zahvaljujemo, da ste kupili ta tester omrežnih kablov. Vse naprave, ki jih prodajamo, ob nakupu ustrezajo veljavnim varnostnim predpisom in so pri pravilni uporabi načeloma varne! Da preprečite morebitne nevarnosti, poškodbe ali nepravilno delovanje naprave, upoštevajte naslednje napotke.

Ta navodila za uporabo in varnostni napotki so del obsega dobave testerja omrežnih kablov. Dokumentacija vsebuje pomembne informacije za uporabo izdelka. Za lažje branje navodil za uporabo in varnostnih napotkov se za tester omrežnih kablov v nadaljevanju uporablja izraz „tester kablov“. Pred uporabo testerja kablov pozorno preberite vsa navodila za uporabo. To velja predvsem za varnostne napotke. Če ne upoštevate teh navodil za uporabo, lahko pride do telesnih poškodb ali stvarne škode na testerju kablov. Navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo. Če tester kablov predate drugi osebi, ji skupaj z njo predajte tudi ta navodila za uporabo.

2. VSEBINA EMBALAŽE

- Glavna enota
- Oddaljena enota
- Navodilo za uporabo in varnostni napotki

3. PRAVILNA UPORABA/LASTNOSTI IZDELKA

- Tester kablov za neoklopljene (UTP) ali oklopljene (STP/FTP) modularne vtične sisteme RJ-45 oz. modularne vtiče RJ-11 (RJ-12) omrežnih kablov
- Postopek preizkusa se zažene samodejno
- Preprosto odčitavanje stanja, prekinitev, kratkih stikov kablov in napak v razporedu
- Z oddaljeno enoto lahko preverite in preizkusite dolge kable

Vtič/kabel



RJ45



RJ12 / RJ11

4. SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI IN NASVETI ZA VZDRŽEVANJE

- Ta tester kablov je elektronska naprava in ni otroška igrača! Zato ga hranite zunaj dosega otrok.
- Testerja ne uporabljajte na priključenih kabljih, ki delujejo. Lahko pride do škode na napravi!
- Testerja kablov ne spreminjajte oz. ga ne predelujte. Ne odpirajte ohišja.
- Izdelek uporabljajte le v suhem okolju in v zaprtih prostorih. Izdelek zaščitite pred vlago.
- Pazite, da izdelek ne bo padel, in ga ne izpostavljajte močnim tresljajem.
- Izdelek čistite samo s krpo, ki ne pušča vlaken. Pri čiščenju še posebej pazite na to, da v izdelek ne vdre voda ali druga tekočina.

5. UPRAVLJALNI ELEMENTI (glejte 2. stran)

- 1: VKLOP/IZKLOP/S (počasna preizkusna hitrost)
- 2: LED-lučka za napajanje
- 3: Izhodna vtičnica RJ11
- 4: Izhodna vtičnica RJ45
- 5: Vhodna vtičnica RJ45
- 6: Vhodna vtičnica RJ11
- 7: LED-lučka za prikaz glavne enote
- 8: LED-lučka za prikaz oddaljene enote

6. ZAGON TESTERJA KABLA

Preberite naslednje odstavke in korake izvedite v prikazanem vrstnem redu, da preprečite napačno namestitvev.

- Pri prvem zagonu oz. če LED-lučka ne utripa več, potrebujete novo baterijo.
- 9-voltno baterijo 6LRG61 vstavite v predalček glavne enote (**glejte 2. stran, sliko 9**).
- Da bi v primeru iztekle baterije preprečili škodo na napravi, odstranite baterije iz testerja kablov, če ga dlje časa ne uporabljate

7. UPORABA

Vtič kabla, ki ga merite, priključite na ustrezno vtičnico glavne in oddaljene enote. Če stikalo pritisnete na VKLOP, se naprava preklopi v „hitri preizkusni način“. Pri tem se zaporedoma preveri vsak posamezni kontakt. Električni priključek prikazuje LED-lučka na glavni in oddaljeni enoti. Če stikalo pritisnete v položaj S, se naprava preklopi v „počasni preizkusni način“. Če stikalo pritisnete v položaj IZKLOP, izključite napravo. Rezultat meritve prikazujejo LED-lučke za prikaz stanja na obeh napravah. Pri oklopljenih kabljih sveti tudi LED-lučka G.

8. REZULTATI PREIZKUSOV

Kabel	Zaslon glavne enote	Zaslon oddaljene enote
Omrežni kabel RJ45 (1 : 1, popolnoma priključen, z zaščito)	1-2-3-4-5-6-7-8-G	1-2-3-4-5-6-7-8-G
Omrežni kabel RJ45 (križno, popolnoma priključen, brez zaščite)	1-2-3-4-5-6-7-8	1-4-3-2-5-6-7-8
Kabel ISDN, 4-polni	3-4-5-6	3-4-5-6
Kabel RJ12, 6-polni	2-3-4-5-6-7	2-3-4-5-6-7
Kabel RJ11, 4-polni	2-3-4-5	2-3-4-5

9. TEHNIČNI PODATKI

Električno napajanje:	9-voltna baterija
Odjem toka:	Pribl. 12 mA
Tip kabla RJ-45	CAT5, CAT6, CAT7, oklopljen STP/FTP, neoklopljen UTP
Tip kabla RJ-11/RJ-12	6P6C, 6P4C, 6P2C
Najv. dolžina kabla	Pribl. 300 m
Pogoji delovanja	0 °C do +50 °C/10 % do 90 % rel. zr. vl. (brez kondenziranja)
Pogoji skladiščenja	-10 °C do +60 °C/10 % do 90 % rel. zr. vl. (brez kondenziranja)

Odlaganje med odpadke



Električnih in elektronskih naprav ter baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjstvi odpadki. V skladu z zakonom mora uporabnik električne in elektronske naprave ter baterije ob koncu njihove življenjske dobe predati na predvidenih lokalnih zbirnih mestih ali v trgovini. Podrobnosti glede odlaganja med odpadke ureja nacionalna zakonodaja posamezne države. Na to določilo opozarja simbol na izdelku, v navodilih za uporabo oz. na embalaži.

Skladnost



Podjetje Schwaiger GmbH z znakom CE izjavlja, da izdelek izpolnjuje bistvene zahteve zadevnih evropskih direktiv.

Podatki o proizvajalcu

Spoštovana stranka, če potrebujete tehnični nasvet in vam vaš strokovni prodajalec ni mogel pomagati, se obrnite na našo tehnično podporo.

Delovni čas:

Od ponedeljka do petka: 8:00-17:00

Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn

Vročna linija: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de

1. GİRİŞ

Bu ağ kablo test cihazını satın aldığınız için sizi tebrik eder, teşekkürlerimizi sunarız. Tarafımızca pazarlanan tüm cihazlar satın aldığınız tarihte geçerli olan güvenlik mevzuatına uygun olup kullanım amacına uygun kullanıldığında prensip olarak güvenlidir! Meydana gelebilecek tehlikeleri, hasarları veya arızaları önlemek için lütfen aşağıdaki uyarıları dikkate alın.

Bu kullanma kılavuzu ve güvenlik talimatları, ağ kablo test cihazının teslimat kapsamına dahildir. Bu talimatlar ürünün kullanım şekliyle ilgili önemli bilgiler içermektedir. Kullanma kılavuzunun ve güvenlik talimatlarının okunmasını kolaylaştırmak amacıyla ağ kablo test cihazı aşağıda "Kablo test cihazı" olarak anılacaktır. Lütfen kablo test cihazını kullanmadan önce, bu kullanma kılavuzunu baştan sona ve dikkatle okuyun. Bu kural özellikle güvenlik talimatları için geçerlidir. Bu kullanma kılavuzunun dikkate alınmaması, ağır yaralanmalara veya kablo test cihazının hasar görmesine yol açabilir. Bu kullanma kılavuzunu gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin. Kablo test cihazını üçüncü kişilere devrederken, mutlaka kullanma kılavuzunu da birlikte teslim ettiğinizden emin olun.

2. PAKET İÇERİĞİ

- Ana ünite
- Uzak ünite
- Kullanma kılavuzu ve güvenlik talimatları

3. KULLANIM AMACI / ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

- Ağ kablolarının ekranlamasız (UTP) veya ekranlamalı (STP/FTP) RJ-45-Modüler-Soket-Sistemleri veya RJ-11 (RJ-12) modüler soketleri için kablo test cihazı
- Test akışı otomatik gerçekleşir
- Kolayca okunabilen kablo durumları; kablo kopuklukları, kablo kısa devreleri ve yerleşim hataları
- Uzak üniteyle, uzunluğu fazla kabloların kontrol ve test edilmesi mümkündür

Konektör/kablo



RJ45



RJ12 / RJ11

4. GENEL GÜVENLİK VE BAKIM TALİMATLARI

- Kablo test cihazı elektronik bir üründür ve çocuklar için bir oyuncak değildir! Bu nedenle çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.
- Lütfen test cihazını, işletimde bulunan bağlı kablolar üzerinde kullanmayınız Cihaz hasar görebilir!
- Kablo test cihazında değişiklik ve tadilat yapılmamalıdır. Gövde açılmamalıdır.
- Ürünü sadece kuru ve kapalı ortamlarda kullanınız. Ürünü neme karşı koruyunuz.
- Ürünü düşürmeyiniz ve şiddetli sarsıntılara maruz bırakmayınız.
- Ürünü sadece hav bırakmayan bir bezle temizleyiniz. Ürüne su, sıvı veya nem girmemesi için ekstra özen gösterin.

5. KUMANDA ELEMANLARI (bkz. sayfa 2)

- 1: ON/OFF/S (yavaş kontrol hızı)
- 2: Power LED
- 3: RJ11 – Çıkış prizi
- 4: RJ45 – Çıkış prizi
- 5: RJ45 – Giriş prizi
- 6: RJ11 – Giriş prizi
- 7: LED göstergesi ANA
- 8: LED göstergesi UZAK

6. KABLO TEST CİHAZINI DEVREYE ALMA

Lütfen aşağıdaki bölümleri okuyunuz ve yanlış bir kurulumu önlemek için adımları gösterilen sıralamada uygulayınız.

- İlk işleme alma esnasında veya power LED artık yanıp sönmüyorsa, yeni bir pil gereklidir
- 9V 6LRG61 blok pili, ANA ünitenin pil gözüne yerleştiriniz (**bkz. sayfa 2, Resim 9**).
- Pillerin akmasına bağlı cihaz hasarlarını önlemek amacıyla, kablo test cihazı uzun süre kullanılmadığınızda, pilleri çıkarınız

7. KULLANIM

Ölçülerek kablonun konektörlerini, ANA ve UZAK cihazın, ilgili prizlerine bağlayınız. Şalterin ON konumuna getirilmesi sayesinde cihaz "Hızlı test modu"na geçer. Bu sırada kablonun her bir kantağı peş peşe kontrol edilir. Elektrik bağlantısı ANA ve UZAK cihazda bir LED üzerinden gösterilir. Şalterin S konumuna getirilmesi sayesinde cihaz "Yavaş test modu"na geçer. Şalter OFF konumuna getirildiğinde cihaz kapanır. Ölçüm sonucu, her iki cihazdaki durum LED'i üzerinden gösterilir. Ekranlamalı kablolarda ayrıca G-LED yanar.

8. TEST SONUÇLARI

Kablo	ANA ekran	UZAK ekran
RJ45 ağ kablosu (1:1, komple bağlı, ekranlamalı)	1-2-3-4-5-6-7-8-G	1-2-3-4-5-6-7-8-G
RJ45 ağ kablosu (çapraz, komple bağlı, ekranlamasız)	1-2-3-4-5-6-7-8	1-4-3-2-5-6-7-8
ISDN kablosu, 4 kutuplu	3-4-5-6	3-4-5-6
RJ12 kablosu, 6 kutuplu	2-3-4-5-6-7	2-3-4-5-6-7
RJ11 kablosu, 4 kutuplu	2-3-4-5	2-3-4-5

9. TEKNİK VERİLER

Güç kaynağı:	9V blok pil
Güç tüketimi:	Yakl. 12 mA
Kablo tipi RJ-45	CAT5, CAT6, CAT7, STP/FTP ekranlamalı, UTP ekranlamasız
Kablo tipi RJ-11/RJ-12	6P6C, 6P4C, 6P2C
Azami kablo uzunluğu	Yakl. 300m
Çalışma koşulları	0 °C ila +50 °C / %10 ila %90 bağıl nem (yoğuşmasız)
Depolama koşulları	-10 °C ila +60 °C / %10 ila %90 bağıl nem (yoğuşmasız)

İmha



Elektrikli ve elektronik cihazlar ve piller ev atıklarıyla birlikte atılmamalıdır. Tüketici yasal olarak elektrikli ve elektronik cihazlar ve pilleri servis ömrünün sonunda bunlar için hazırlanmış resmi toplama istasyonlarına bırakmak veya satış noktasına iade etmekle yükümlüdür. Konuyla ilgili ayrıntılı bilgi her ülkenin/eyaletin yasaları ile düzenlenmektedir. Ürün, kullanma kılavuzu ve ambalaj üzerindeki sembol bu kurala işaret etmektedir.

Uyumluluk



Schwaiger GmbH firması CE işaretiyle, bu ürünün yürürlükteki yönetmeliklerde yer alan önemli güvenlik gereksinimlerine uygun olduğunu beyan eder.

Üretici bilgileri

Sayın müşterimiz, teknik desteğe ihtiyacınız olursa ve bayiniz tarafından yardım alamazsanız lütfen teknik destek birimizle irtibata geçin.

Çalışma saatleri:

Pazartesi - Cuma: 08:00 - 17:00 saatleri arası

Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn

Yardım hattı: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de

SCHWAIGER[®]

Schwaiger GmbH
Würzburger Straße 17
90579 Langenzenn

info@schwaiger.de
www.schwaiger.de

Geschäftszeiten

Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr

Office Hours

Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

